

COMO DETEECTAR POSIBLES FUGAS DE GAS

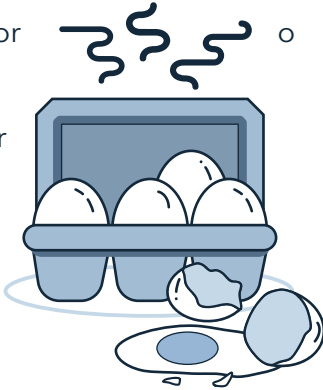
¿Huele a huevos podridos?

Es importante tener en cuenta que el gas natural es inflamable y que incluso una chispa puede servir como fuente de ignición. Por su seguridad y la de quienes lo rodean, tenga en cuenta que cualquiera de las siguientes señales pueden indicar la presencia de una fuga de gas:

PANORAMA - Cuando esté en el interior, busque burbujas que puedan estar subiendo a través del agua estancada o de los inodoros; o cuando esté al aire libre, busque suciedad volando/rociando en el aire o pasto/plantas moribundas sin motivo aparente. Esto podría ser una señal de una fuga de gas.

SONIDO - Escuche si hay silbidos, bufidos o rugidos en los lugares de limpieza del alcantarillado, en los respiraderos del alcantarillado o dentro de la estructura a la que llega la línea de alcantarillado.

OLOR - En general, el gas natural es descolorido y sin olor. Por lo tanto, se agrega un odorante químico que le da al gas natural un olor distintivo, parecido al azufre, a huevos podridos. Si huele un leve olor a gas, puede significar que se dejó encendido un quemador que una luz piloto está apagada. Si huele un olor fuerte, podría tener una fuga de gas.



EMERGENCIA NÚMEROS DE CONTACTO

En caso de duda: ¡Sálgase!

Si sospecha que hay una fuga de gas, no utilice un interruptor de luz, una vela, una linterna, un televisor, un radio, un abridor de puerta de garaje ni siquiera un teléfono; una chispa podría encender el gas y provocar una explosión.

Aléjese del área de inmediato y llámenos al (562) 570-2140.

NO regrese hasta que los funcionarios de seguridad digan que esta seguro.

Línea de emergencia de
Long Beach Utilities las 24 horas

(562) 570-2140

Para todas las emergencias,
por favor llame al

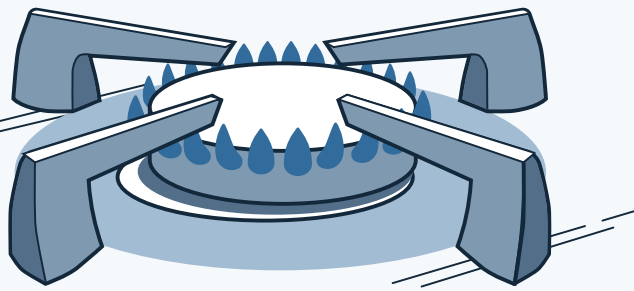
911

Llame antes de excavar
DigAlert

811



Como hacer su hogar NATURAL GAS SEGURO



LBUtilities.org

COMO PREVENIR ACCIDENTES

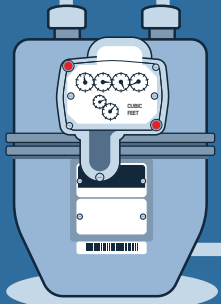
1 ¿Tiene un aparato a base de gas? Siga las instrucciones del fabricante de todos los aparatos a base de gas y haga que profesionales los instalen, revisen y reparen.

2 Mantenga los conductos de chimeneas y las rejillas de ventilación de los electrodomésticos limpios y en buenas condiciones.

3 Mantenga las áreas alrededor de su calentador de agua a base de gas, medidor de gas y caldera limpias y libres de productos inflamables.

4 Guarde las latas de gasolina, diluyente de pintura y aerosol de manera segura, lejos de todos los aparatos de gas natural.

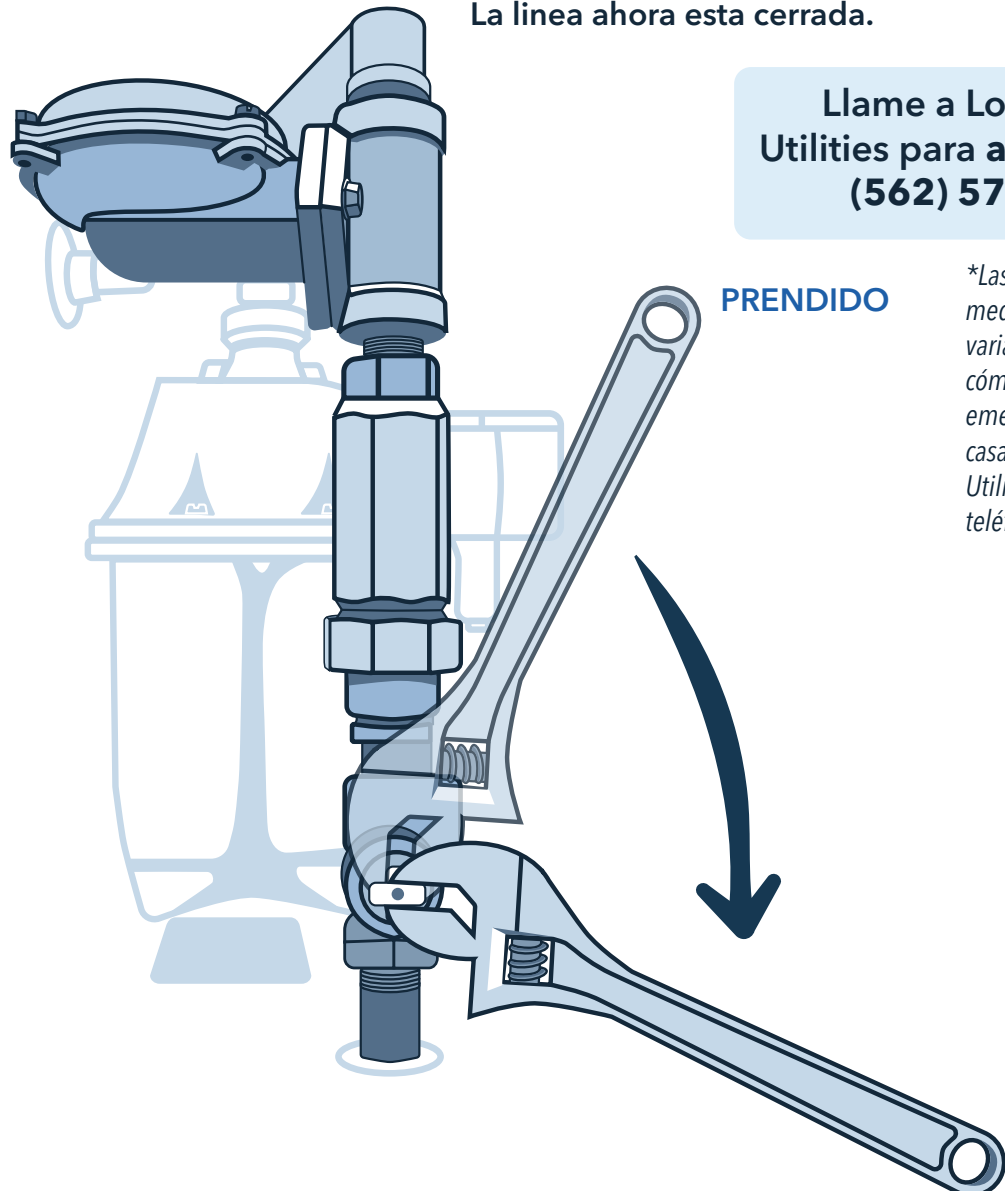
5 Enséñele a su familia qué hacer si huele a gas y cómo cerrar el medidor de gas.



COMO APAGAR SU MEDIDOR DE GAS

En caso de emergencia, guarde una llave inglesa cerca de su medidor. Dele a la válvula de cierre un cuarto de vuelta en cualquier dirección para que corra horizontalmente sobre la tubería.

La línea ahora esta cerrada.



Llame a Long Beach
Utilities para abrir su gas al
(562) 570-2140

**Las configuraciones del medidor de gas pueden variar; si no está seguro de cómo apagarlo en caso de emergencia, salga de su casa y llame a Long Beach Utilities al número de teléfono que aparece arriba.*

Como hacer su patio NATURAL GAS SEGURO



QUE ES DigAlert?



811 DigAlert es un servicio gratuito para garantizar la seguridad de cualquier proyecto de excavación, tanto para contratistas como para residentes, para evitar daños a la infraestructura de tuberías subterráneas.

La ley de California exige que todos los excavadores se comuniquen al 811 DigAlert al menos dos días hábiles antes de excavar para que los propietarios de tuberías puedan marcar la ubicación de sus líneas dentro del área de excavación.

Visite www.DigAlert.org para obtener más información.

811 DigAlert LISTA DE VERIFICACIÓN

¿Cuenta con un proyecto de excavación?
Siga estos pasos de seguridad con respecto al gas:

1. Utilice pintura blanca o estacas de madera para delimitar el área de trabajo propuesta donde planea excavar.
2. **Llame al 811** para generar un ticket al menos dos días hábiles antes de excavar y espere a que los propietarios de la tubería ubiquen y marquen sus líneas.
3. Después de recibir la confirmación de que es seguro excavar, mantenga la distancia adecuada con respecto a las marcas/banderas de ubicación del proyecto.

No seguir los requisitos de 811 DigAlert puede resultar en responsabilidad por cualquier daño resultante de su excavación.

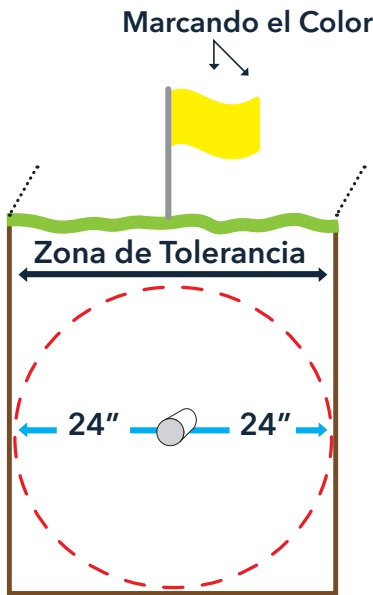
MARCADO DE SUELO IDENTIFICACIÓN

Las marcas en el suelo están identificadas con diferentes colores para indicar las ubicaciones cercanas y los tipos de instalaciones de servicios públicos enterradas debajo.

- **ROJO:** Eléctrico
- **AMARILLO:** Gas / petróleo / vapor
- **NARANJA:** Comunicación/CATV
- **AZUL:** Agua
- **VERDE:** Alcantarillado
- **ROSA:** Encuesta Temporal
- **MORADO:** Agua recuperada
- **BLANCO:** Excavación propuesta

EXCAVACIÓN DE MANO

Comience excavando a mano dentro de una zona de tolerancia de 24 pulgadas para exponer la línea de servicios públicos marcada (requerido por la ley 811).



If you would like this information in English, please email WA-PublicAffairs@lbwater.org

ប្រសិនបើអ្នកចង់បានព័ត៌មាននេះជាភាសាខ្មែរ សូមផ្ញើអ៊ីមែលមក WA-PublicAffairs@lbwater.org

Kung gusto mo ang impormasyong ito sa Tagalog, mangyaring mag-email sa WA-PublicAffairs@lbwater.org

SEGURIDAD DEL GAS EXTERIOR LISTA DE VERIFICACIÓN

- ☐ Evite que se acumule suciedad o desechos debajo o alrededor de su medidor de gas para evitar la corrosión y las fugas.
- ☐ Mantenga los arbustos y la vegetación al menos a 2 pies de distancia del medidor para permitir el acceso a nuestro personal.
- ☐ Asegúrese de que no haya objetos colocados sobre o contra el medidor. (Tampoco se deben atar animales a él).
- ☐ Asegúrese de que su medidor de gas esté protegido contra posibles colisiones vehiculares; contáctenos para instalar un bolardo sin costo para usted.
- ☐ Identifique la válvula de gas en su medidor de gas en caso de que necesite cortar el suministro de gas natural durante una emergencia importante (y siga las instrucciones "**Cómo Apagar su Medidor de Gas**" que se encuentran en el otro lado de este folleto).
- ☐ Si planea realizar algún proyecto de excavación al aire libre, llame al 811 al menos dos días hábiles completos antes de excavar para marcar las líneas de servicios públicos subterráneos en su sitio de excavación.
- ☐ Nunca construya sobre líneas de gas natural o donde pueda bloquear el acceso a los medidores.

SI EXISTE ALGÚN DAÑO A UNA LINEA

Favor de seguir las "En caso de duda: ¡Sálgase!" instrucciones al otro lado de este folleto.

– Si hay daños en la envoltura de la tubería –

Llame al Departamento de Servicios Públicos de Long Beach al (562) 570-2085 para que vengan y reenvuelvan la tubería **sin cargo alguno**.